

Weather/Tamper Resistant Duplex Receptacle

Prise Double Intemperise/ Inviolable

Recept. Doble Resist. A La Intemperie Con Seguro

WARNINGS AND CAUTIONS:

- **TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH; TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER** or fuse and test that the power is off before wiring!
- To be installed and/or used in accordance with appropriate electrical codes and regulations.
- If you are not sure about any part of these instructions, consult a qualified electrician.

FOR SEPARATE FEED CONVERSION ONLY:

- Our outlet is provided with a break-off fin located between the two brass terminal screws. If you want to have the top outlet and the bottom outlet controlled by two different hot wires (two circuits), remove the break-off fin before wiring. With needlenose pliers, bend fin back and forth until it breaks off.

AVERTISSEMENT ET MISES EN GARDE :

- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE MORTELLE, COUPER LE COURANT** au fusible ou au disjoncteur et s'assurer que le circuit soit bien coupé avant de procéder à l'installation.
- Installer ou utiliser conformément aux codes de l'électricité en vigueur.
- À défaut de bien comprendre les directives suivantes, faire appel à un électricien qualifié.

ALIMENTATION SÉPARÉE SEULEMENT :

- La prise est dotée d'une ailette détachable entre ses deux bornes laitonnées. Si on veut que les sorties supérieure et inférieure soient alimentées par deux fils actifs distincts (deux circuits), cette ailette doit être retirée avant qu'on procède au câblage. Le cas échéant, se servir d'une pince à bec effilé pour la plier et la replier jusqu'à ce qu'elle casse.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- **PARA EVITAR DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO O MUERTE, INTERRUMPA EL PASO DE ENERGÍA** mediante el interruptor de circuito o fusible. ¡Asegúrese que el circuito no esté energizado antes de iniciar la instalación!
- Para instalarse y/o usarse de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.
- Si usted no esta seguro acerca de alguna de las partes de estas instrucciones, consulte a un electricista calificado.

SÓLO PARA ALIMENTACION SEPARADA:

- Este contacto tiene una aleta rompible ubicada entre las dos terminales de latón. Si quiere que el contacto de arriba y el contacto de abajo se controlen con 2 alambres fase diferentes (dos circuitos), rompa la aleta antes de la instalación. Con un alicate de punta, doble hacia atrás y adelante hasta que se rompa.

INSTALLATION

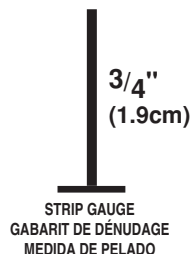
1. Remove insulation per strip gauge [about 3/4" (1.9 cm)].
2. Connect wires per WIRING DIAGRAM as follows: Loop wires clockwise 3/4 turn around terminal screws BLACK (hot) wire to BRASS screw, WHITE (neutral) wire to SILVER screw, GREEN or BARE (ground) wire to GREEN screw. Firmly tighten screws over wire loops. Terminal screws accept up to #10 AWG copper or copper clad wire.
3. Mount device using long mounting screws. Attach wallplate (not included).
4. Restore power at circuit breaker or fuse. **Installation is complete.**

INSTALLATION

1. Dénuder les fils conformément au gabarit apparaissant [sur environ 1,9 cm. (0,75 po)].
2. Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE, de la façon suivante : Enrouler de 3/4 de tour les fils sur les bornes à vis. Raccorder le fil NOIR (actif) à la vis LAITON, le fil BLANC (neutre) à la vis ARGENT; le fil VERT ou DÉNUDÉ (MALT) à la vis VERTE. Serrer ces dernières fermement. Les bornes à vis acceptent les fils de cuivre de calibre allant jusqu' à 10 AWG.
3. Installer le dispositif au moyen de longues vis de fixation. Fixer la plaque murale (non comprise).
4. Rétablir le courant au fusible ou au disjoncteur. **L'installation est terminée.**

INSTALACIÓN

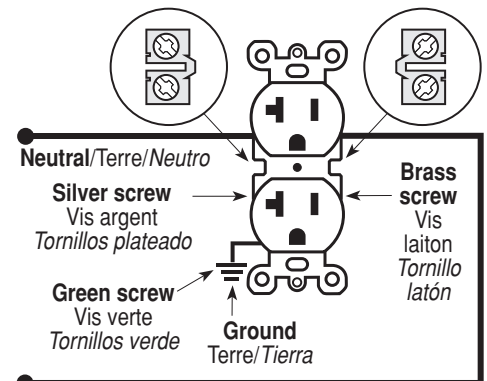
1. Pele los cables según la medida [aprox. 1.9 cm. (3/4")].
2. Conecte los cables según el DIAGRAMA DE CABLEADO y como sigue: Enrosque los alambres 3/4 de vuelta hacia la derecha alrededor de los tornillos terminales. El cable NEGRO (fase) al tornillo color LATON, el cable BLANCO (neutro) al tornillo color PLATEADO, el VERDE o PELADO (a tierra) al tornillo VERDE. Apriete los tornillos sobre el alambre enroscado. Los tornillos terminales aceptan cable de cobre o revestido de cobre hasta #10 AWG.
3. Monte el producto con los tornillos largos provistos. Ponga la placa mural (no incluida).
4. Restablezca la corriente con el fusible o interruptor de circuitos. **La instalación está completa.**



Common feed (Fins intact)

Alimentation commune (ailettes intactes)

Alimentación Común (aletas intactas)



Line Hot/Ligne actif/Línea Fase

Separate feed (Remove HOT fin only)

Alimentation séparée

(retirer l'ailette du côté ACTIF seulement)

Alimentación Separada (Sólo quite la aleta FASE)

